



# Dining

A feast for the senses

料理の中にも季節がある。

世界をもてなす、日本がある。



HOTEL 椿山莊 TOKYO  
CHINZANSO

L.V.X.  
Preferred  
HOTEL & RESORTS

# A feast for the senses

料理の中にも季節がある。

## Hotel Building

Italian Restaurant **Il Teatro**  
イタリア料理 イル・テアトロ

Japanese Restaurant **Miyuki**  
日本料理 みゆき

Casual Dining **The Bistro**  
カジュアルダイニング ザ・ビストロ

Lobby Lounge **Le Jardin**  
ロビーラウンジ ル・ジャルダン

Main Bar **Le Marquis**  
メインバー ル・マーキー

## Garden

Japanese Kaiseki Cuisine **Ryotei Kinsui**  
料亭 錦水

Japanese Stone Grill **Mokushundo**  
石焼料理 木春堂

Tea Restaurant **Unakiku**  
奈良菊水楼 うな菊

## Banquet Building

Café **Foresta**  
カフェ フォレストア



Il Teatro | イル・テアトロ



Ryotei Kinsui | 錦水



Miyuki | みゆき



The Bistro | ザ・ビストロ



Le Jardin | ル・ジャルダン



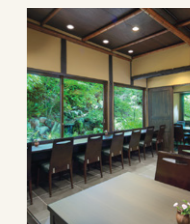
Le Marquis | ル・マーキー



Mokushundo | 木春堂



Foresta | フォレストア



Unakiku | うな菊

BF

Breakfast  
朝食

L

Lunch  
ランチ

D

Dinner  
ディナー

T

Tea  
喫茶

B

Bar  
バー

\*For closed days and opening hours, please visit the official website.  
※定休日・営業時間についてはホームページをご確認ください。



## Japanese Kaiseki Cuisine Ryotei Kinsui

料亭 錦水



Ryotei Kinsui, nestled in the garden beside the hotel, provides a grand yet intimate setting where you can steep yourself in the sights, sounds and unique flavors of each passing season. Ideal for private or corporate events year-round, Ryotei Kinsui has special rooms and adjacent structures accommodating up to 60 guests.

庭園内の雲錦池畔に建つ、数寄屋造りの料亭「錦水」。優雅な自然の彩りと四季の恵みの中、一品一品が醸し出す旬の味わいをご堪能ください。慶弔のご会食からご接待のおもてなしまで、2～60名様までの大小個室と庭園内の別邸をご用意してお待ちしております。

L D

- Private Dining Rooms | 個室  
10 Rooms(2~60 Seats) | 10室 (2~60席)
- Hermitages | 別邸  
2 Hermitages(2~8 Seats) | 2棟 (2~8席)



## Italian Restaurant Il Teatro

イタリア料理 イル・テアトロ

IL TEATRO HOTEL 3F

The sun-drenched flavors of Italy are elegantly set off by a Venetian glass chandelier on the inside, and the grandeur of the gardens on the outside. As its name implies, the restaurant is a stage - one where authentic dishes are prepared and served with inimitable flair.

クラシックなインテリアに、ベネツィアングラスのシャンデリア。ダイニングの窓の向こうには森のような庭園。エレガントな設えの中「IL TEATRO=劇場」の名の通り、舞台的一幕一幕を楽しむが如く、本格イタリア料理一皿一皿が彩る優美なひとときをお過ごしください。

BF L D

- Seats | ダイニング席数  
82 Seats | 82席
- Private Dining Rooms | 個室  
2 Rooms(2~12 Seats) | 2室 (2~12席)





## Japanese Stone Grill Mokushundo

石焼料理 木春堂

木春堂

GARDEN

Nestled behind our gardens, this charming Showa Era restaurant serves unique iron-kettle kaiseki cuisine and stone-grilled kaiseki cuisine grilled on lava stones from Mount Fuji. Old neighboring houses are available as private rooms.

庭園の木立の奥にひっそりと佇む「木春堂」。半世紀以上の時の移ろいを刻んだ、昭和モダンの雰囲気の中、富士山溶岩石の石焼会席や茶釜会席をお召し上がりいただけます。「五慶庵」など5つの由緒ある家屋は個室としてご利用いただけます。

L D

- Seats | ダイニング席数  
52 Seats | 52席
- Private Dining Rooms | 個室  
5 Rooms(2~26 Seats) | 5室(2~26席)
- Closed days | 定休日  
Mondays (excluding holidays) | 月曜日(祝日を除く)



## Lobby Lounge Le Jardin

ロビーラウンジ ル・ジャルダン

le jardin

HOTEL  
3F

Experience a moment of quiet elegance with a view of the garden. Enjoy Afternoon Tea in this delightful environment. The flickering candlelight invites guests to experience the delicious evening menu.

静かな庭園風景とともに過ごす、優雅なひととき。時間ごとにメニューをご用意しており、午後は幸せな時間に包まれるアフタヌーンティーを。夕刻からはキャンドルがきらめく幻想的な空間の中、イブニングメニューをお楽しみいただけます。

T B

- Seats | 席数  
110 Seats | 110席





## Japanese Restaurant Miyuki

日本料理 みゆき



HOTEL  
2F

Enjoy traditional and modern Japanese cuisine in an elegant Japanese atmosphere with a pleasing garden view. Our colorful seasonal ingredients are beautifully served whether you choose a table seat, sushi counter, teppanyaki counter or private room.

日本の風雅を再現した空間では、旬の食材に彩られた伝統と今様の日本料理を。四季それぞれの美しさで飾る庭園の眺望を楽しみながら、素材の彩りと盛り付けの美をご堪能ください。鮨カウンター8席、鉄板焼きカウンター8席、個室5室をご用意しております。

BF L D

- Seats | ダイニング席数  
72 Seats | 72席
- Private Dining Rooms | 個室  
5 Rooms (2~10 Seats) | 5室 (2~10席)



## Casual Dining The Bistro

カジュアルダイニング ザ・ビストロ

Casual dining  
The **Bistro**

HOTEL  
3F

At The Bistro, you can look forward to casual dining all day long in a relaxing environment. The diverse menu includes both à la carte dishes and elegant multi-course meals.

気軽にお食事をお楽しみいただけるオールデイダイニングは、カジュアルで開放感のあるくつろぎの空間。軽食からコースまでさまざまな料理をご用意いたしております。

L D T

- Seats | 席数  
44 Seats | 44席





## Main Bar Le Marquis

メインバー ル・マーキー

With its mahogany walls and stately ambience, the main bar of Hotel Chinzanso Tokyo is the perfect spot to savor a delicious moment of solitude.

大人の隠れ家的なメインバーでおくつろぎのひとつときを。

気品あるマホガニー調に統一された室内は、

ヨーロッパの邸宅のような重厚で、落ち着いた雰囲気です。

LE MARQUIS

HOTEL  
2F

B

- Seats | ダイニング席数  
55 Seats | 55席
- Private Dining Room | 個室  
1 Room (2~4 Seats) | 1室 (2~4席)



## Café Foresta

カフェ フォレスタ

café  
FORESTA

BANQUET  
3F

T

- Seats | 席数  
128 Seats | 128席
- Business days | 営業日  
Weekends and holidays only | 土曜日・日曜日  
祝日および特定日



Overlooking the garden, the ambience of Café Foresta encourages guests to enjoy their relaxing moment.

Drop by on weekend for teatime or a quick meal.

庭園が一望できるカフェ「フォレスタ」。

週末のティータイムやクイックなお食事などに、お気軽にお立ち寄りください。



## Eel restaurant Unakiku

奈良菊水楼「うな菊」



GARDEN

Hidden away within the verdant garden is a restaurant serving the traditional Edomae-style eel of Kikusuiro, which was established in 1893.

Experience a menu of Tokyo-original eel dishes paired with the delicious local sake of Nara.

緑の中の隠れ家でお楽しみいただけるのは、創業明治24年の老舗料亭「菊水楼」の伝統技術 江戸前うなぎ。奈良の地酒とともに名物あいのせ重など、東京限定コースもご賞味ください。

L

D

- Seats | 席数  
34 Seats | 34席



# Bringing Japanese hospitality to the world

世界をもてなす、日本がある。

BANQUET BUILDING

バンケット棟

HOTEL BUILDING

ホテル棟

GARDEN

庭園



Official Website



Hotel Brochures

HOTEL CHINZANSO TOKYO

10-8, Sekiguchi 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8680, Japan Tel. +81-3-3943-1111 [www.hotel-chinzanso-tokyo.com](http://www.hotel-chinzanso-tokyo.com)

ホテル椿山荘東京

〒112-8680 東京都文京区関口2-10-8 Tel. 03-3943-1111 [www.hotel-chinzanso-tokyo.jp](http://www.hotel-chinzanso-tokyo.jp)



as of 2023.12